



# Intel® Command Line Interface

## Guia do Usuário

---

*Intel Command Line Interface Versão 2.3*

## Informações Legais

AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NESTE DOCUMENTO SÃO RELACIONADAS AOS PRODUTOS INTEL®, PARA FINS DE SUPORTE ÀS PLACAS PARA SERVIDOR E SISTEMAS DESENVOLVIDOS PELA INTEL. NENHUMA LICENÇA, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, POR EMBARGO OU DE OUTRA FORMA, A QUAISQUER DIREITOS DE PROPRIEDADES INTELLECTUAL É CONCEDIDA POR ESTE DOCUMENTO. EXCETO CONFORME CONSTA NOS TERMOS E CONDIÇÕES DE VENDA DA INTEL PARA ESSES PRODUTOS, A INTEL NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE E SE ISENTA DE QUALQUER GARANTIA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, RELACIONADA À VENDA E/OU O USO DE SEUS PRODUTOS, INCLUSIVE RESPONSABILIDADE OU GARANTIAS ATRELADAS À ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, ADEQUAÇÃO AO COMÉRCIO OU VIOLAÇÃO DE QUALQUER PATENTE, DIREITOS AUTORAIS OU QUALQUER OUTRO DIREITO DE PROPRIEDADE INTELLECTUAL. Os produtos Intel não se destinam ao uso em aplicações médicas, salva-vidas, sustento de vida, controle crítico ou sistemas de segurança, ou em aplicações de instalações nucleares.

A Intel pode modificar especificações e descrições de produtos a qualquer momento, sem aviso prévio. Os designers não podem confiar na ausência ou em características de quaisquer recursos ou instruções marcados como "reservados" ou "sem definição". A Intel reserva esses elementos para definição futura e não tem qualquer responsabilidade por conflitos ou incompatibilidades decorrentes de alterações futuras neles implementadas. As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Não finalize um design com estas informações.

Os produtos descritos neste documento podem conter defeitos ou erros de design conhecidos como errata, que podem desviar o produto das especificações publicadas. A errata atual estará disponível quando solicitada.

Entre em contato com o escritório comercial local da Intel ou com seu distribuidor para obter as especificações mais recentes e antes de colocar o pedido de seus produtos.

Intel, Intel Core e Xeon são marcas comerciais da Intel Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

\* Outras marcas e nomes podem ser propriedade de outras empresas.

Copyright © 2004–2007 Intel Corporation. Todos os direitos reservados.

# Conteúdo

---

Suporte para autenticação e criptografia .....	2
Recursos e benefícios da Intel® Command Line Interface.....	2
Modo SOL (Serial Over LAN).....	3
Como obter as informações mais recentes.....	3
<b>Usando a Intel® Command Line Interface</b> .....	<b>4</b>
Modo Platform Control (dpccli).....	5
Usando o telnet para os modos Platform Control e SOL .....	6
<b>Interface do console</b> .....	<b>8</b>
Códigos de retorno da dpccli .....	8
Arquivo de configuração dpccli .....	9
Definição da variável de ambiente HOME .....	9
Sintaxe de comandos da dpccli .....	10
Executando comandos da dpccli em um script.....	13
<b>Referência de comandos</b> .....	<b>15</b>
Comandos gerais .....	15
alarm -s .....	15
alarm -q .....	16
alarm -c .....	18
boot .....	18
clearlog.....	19
console.....	19
displaylog .....	20
exit ou quit.....	20
help .....	21
id .....	21
identify.....	21
interrupt .....	22
power .....	22
reset.....	22
sensors.....	23
service.....	24
set -T session {Prompt   Prefix} .....	25
shutdown.....	25
version.....	26
Comandos de configuração do firmware .....	26
Mapeamento de IDs de canais por plataforma .....	26
get -T BMC/network .....	28
get -T BMC/channel .....	28
get -T BMC/lanAlert.....	28
get -T BMC/lan .....	29
get -T BMC/modem .....	29
get -T BMC/terminal .....	29
get -T BMC/serialPage .....	29
get -T BMC/serialDialString.....	29

get -T BMC/serial .....	30
get -T BMC/pefFilter .....	30
get -T BMC/pefPolicy .....	30
get -T BMC/sol .....	30
get -T BMC/user/<user id> .....	30
get -T BMC/prp .....	31
get -T BMC/channellInfo .....	31
set -T BMC/channel .....	31
set -T BMC/lanAlertEnable .....	32
set -T BMC/lanAlert .....	32
set -T BMC/lan .....	33
set -T BMC/serialEnable .....	34
set -T BMC/modem .....	34
set -T BMC/terminalEnable .....	35
set -T BMC/serialPageEnable .....	35
set -T BMC/serialDialString .....	36
set -T BMC/serialPageConf .....	36
set -T BMC/serial .....	36
set -T BMC/pefFilter .....	39
set -T BMC/pefPolicy .....	39
set -T BMC/solEnable .....	39
set -T BMC/user .....	40
set -T BMC/userPrivilege .....	40
set -T BMC/userEnable .....	41
set -T BMC/prp .....	41
commit .....	41
clear .....	41

**Sobre o Proxy de Rede (dpcproxy) 42**

Alterando os argumentos persistentes do proxy de rede .....	42
No Windows .....	42
No Linux .....	43
Iniciando manualmente o proxy de rede instalado .....	43
No Windows .....	43
No Linux .....	43
Sintaxe do comando da dpcproxy .....	44

# Introdução

---

A ferramenta Intel® Command Line Interface (CLI) tem dois modos: Modo Platform Control e modo Serial over LAN (SOL) de redirecionamento de console. Quando a Intel® Command Line Interface está no modo Platform Control, é possível emitir comandos para o sistema remoto. Quando a Intel® Command Line Interface está no modo SOL de redirecionamento de console, é possível executar por meio de uma conexão de LAN qualquer atividade executável no console do sistema remoto, inclusive ver a saída do console do sistema remoto (o modo SOL permite o redirecionamento dos dados da porta serial do servidor através da LAN).

A Intel® Command Line Interface usa um proxy de rede (dpcproxy) que executa no sistema cliente gerenciador ou em um proxy de rede central. O proxy da rede é instalado pelo programa de instalação do Intel® System Management fornecido com o servidor Intel, ou utilizando os scripts de instalação descritos mais adiante neste documento.

Há dois métodos básicos de emitir comandos da Intel® Command Line Interface através do proxy de rede para um servidor remoto: usando a interface do console, chamado *dpcli*; ou usando o telnet. Os dois métodos serão descritos minuciosamente, mais adiante nesta seção.

## NOTAS

*Para alternar a Intel® Command Line Interface para o modo SOL, é necessário estar usando uma conexão telnet como servidor remoto. Não é possível alternar para o modo SOL (ou usar comandos ou opções da Intel® Command Line Interface que iniciem o servidor remoto no modo SOL) se você estiver executando o *dpcli* apenas para emitir comando da CLI para o servidor remoto.*

*Convém observar que o Hiperterminal do Windows não é mais suportado na Intel® Command Line Interface ou SOL.*

O console da Intel® Command Line Interface, denominado *dpcli*, é executado no console do gerenciamento e permite a comunicação entre esse console e o proxy da rede que, por sua vez, se comunica com o servidor gerenciado. (Consulte a página 10 para obter detalhes sobre o *dpcli*.)

Ao usar o telnet para se conectar com o servidor remoto (para emitir comandos da Intel® Command Line Interface e operar no modo SOL), é necessário conectar a sessão do telnet com o *dpcproxy*, especificando (na linha de comando do telnet) a porta em que o *dpcproxy* está ouvindo (consulte a página 6 para conhecer a sintaxe do telnet necessária).

Uma sessão da Intel® Command Line Interface através da *dpcli* exige um nome (ou endereço) de servidor e login (usuário e senha), que sejam fornecidos como argumentos para o comando da *dpcli*.

Assim que a sessão da Intel® Command Line Interface através do *dpcli* estiver em execução e a conexão com o servidor pretendido estiver estabelecida, você pode começar a emitir comandos da Intel® Command Line Interface para esse servidor, no prompt do *dpcli*. Ao conectar via telnet, o mesmo prompt do *dpcli* é exibido quando no modo Platform Control (padrão), e você pode emitir comandos da Intel® Command Line Interface no prompt do *dpcli* através do telnet.

## Suporte para autenticação e criptografia

A Intel® Command Line Interface tem suporte para a IPMI 1.0/1.5 e IPMI 2.0, dependendo da versão da IPMI existente no servidor de destino. Ao se comunicar com a IPMI 1.0/1.5, a Intel® Command Line Interface usa o algoritmo MD2 para autenticar pacotes. Com a IPMI 2.0, a Intel® Command Line Interface usa o algoritmo HMAC-SHA1 para autenticar pacotes. Não é possível controlar quais pacotes serão autenticados.

A Intel® Command Line Interface aceita diversos algoritmos de criptografia, dependendo se estiver se comunicando na IPMI 1.0/1.5 ou IPMI 2.0. Na IPMI 1.5, os únicos pacotes criptografados são os pacotes SOL. Como padrão, todos os pacotes SOL são criptografados. Na IPMI 2.0, é possível criptografar todos os pacotes. O algoritmo AES-CBC é usado para criptografar pacotes.

Como padrão, os únicos pacotes criptografados são os autenticados. Contudo, é possível definir a Intel® Command Line Interface para criptografar todos os comandos ou nenhum comando. Consulte a página 44 para conhecer a sintaxe de comandos do dpccli, inclusive detalhes sobre como definir a criptografia.

## Recursos e benefícios da Intel® Command Line Interface

A Intel® Command Line Interface permite controlar um servidor na linha de comando e não em uma interface gráfica do usuário. Você pode digitar comandos da Intel® Command Line Interface diante de um prompt de comandos ou em um arquivo script para fazer o seguinte (convém observar que essa lista não é completa; consulte a página 13 para obter uma lista completa dos comando da Intel® Command Line Interface):

- Ligar ou desligar um servidor de modo remoto
- Redefinir o servidor de modo remoto
- Solicitar identificadores de máquinas
- Ler valores de sensores
- Exibir a configuração da BMC da rede.
- Suporte de autenticação da IPMI 1.0, 1.5 e 2.0
- Criptografia de pacotes de acordo com a versão da IPMI

Você também pode executar scripts Perl para emitir comandos para vários servidores remotos. Você pode utilizar qualquer um dos seguintes consoles para abrir o dpccli ou telnet e emitir comandos da Intel® Command Line Interface:

- O ambiente de linha de comandos do Windows (aviso de comandos):
- Um shell de comandos do Linux

## Modo SOL (Serial Over LAN)

O modo Serial over LAN de redirecionamento de console<sup>1</sup> da Intel® Command Line Interface permite que os servidores redirecionem de modo transparente o fluxo serial de caracteres da UART da placa-base para e do sistema do cliente gerenciador através da LAN. O modo Serial over LAN tem as seguintes vantagens em relação a uma interface serial:

- Evita a necessidade de um concentrador serial
- Reduz a quantidade de cabos
- Permite o gerenciamento remoto de servidores sem vídeo, mouse ou teclado (servidores sem comando)

### NOTA

*A interface dpccli não tem suporte para saída formatada. Ao usar a Intel® Command Line Interface no modo de redirecionamento SOL, é possível que os caracteres especiais não sejam exibidos com a formatação correta, como aconteceria no console do servidor. Para ver os dados no modo SOL, é necessário estabelecer uma conexão via telnet.*

## Como obter as informações mais recentes

Para obter as últimas informações sobre a Intel® Command Line Interface, inclusive as exigências do sistema e sistemas operacionais suportados, consulte as *Notas da Versão* fornecidas no CD do software do Intel® System Management ou Intel® Server Management.

---

<sup>1</sup> O modo Serial Over LAN não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

# Usando a Intel® Command Line Interface

---

Há dois métodos básicos de emitir comandos da Intel® Command Line Interface para um servidor remoto: através da dpccli ou do telnet. Ambos os métodos são descritos mais adiante.

Para usar a Intel® Command Line Interface no modo SOL, é necessário conectar-se ao servidor remoto via telnet (o modo SOL não é suportado através do dpccli). Contudo, a opções da linha de comando da dpccli, que afetam o comportamento da conexão, não podem ser usadas via telnet (porque você não estará usando o comando da dpccli ao usar o telnet). Sendo assim, você deve escolher o método a ser usado, de acordo com o que você quer fazer no servidor. Consulte a página 8 para obter detalhes sobre o comando dpccli e suas opções.

## NOTA

*Ao usar a Intel® Command Line Interface com o redirecionamento de console no modo Serial over LAN em um console de gerenciamento executando uma versão suportada do Linux, a tecla de retrocesso [Backspace] não funciona. Use, em substituição, a combinação de teclas [Control]-[Backspace] ao utilizar a Intel® Command Line Interface com o redirecionamento de console no modo Serial over LAN em um console de gerenciamento executando uma versão suportada do Linux.*

## NOTA

*Ambos os modos, Platform Control e SOL<sup>2</sup> usam um proxy de rede para se comunicarem com o servidor gerenciado remoto. Isso acontece porque o comando telnet descrito neste manual (consulte a página 6) especifica o uso da porta 623 para o telnet, que é a porta através da qual o proxy de rede, dpcproxy, ouve.*

## NOTA

*Ao usar o dpccli ou o telnet, **só é possível estabelecer quatro conexões simultâneas com um servidor**. Isso ocorre porque o dpcproxy se conecta diretamente com a BMC do servidor remoto e a BMC só aceita quatro conexões simultâneas. Ao tentar a quinta conexão, o sistema exibe a seguinte mensagem, cerca de 15-20 segundos após inserir a senha:*

*Invalid Password (Senha inválida)  
Connection Failed (Falha na conexão)*

*seguida do prompt do sistema operacional. Convém observar que quaisquer conexões Fora da Faixa com esse servidor a partir de outros aplicativos (como o System Management) são contadas no total das quatro conexões com a BMC desse servidor.*

---

<sup>2</sup> O modo Serial Over LAN não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

## Modo Platform Control (dpccli)

### NOTA

*Para iniciar uma sessão da Intel® Command Line Interface com o dpccli, um dpcproxy do proxy da rede deve estar em execução, quer no console de gerenciamento, quer um sistema de proxy de rede. Entretanto, como padrão, não é necessário fazer nada para o proxy da rede estar em execução, uma vez que o programa de instalação o instala e configura para iniciar automaticamente durante a reinicialização. Consulte a página 42 para obter detalhes sobre o proxy da rede.*

### Usando o prompt de comandos do Windows

Para se conectar com o servidor no modo Platform Control e usar comandos da Intel® Command Line Interface:

1. Digite o comando dpccli e forneça as opções de linha de comando (consulte a página 10)
2. Diante do prompt “Server:”, digite o endereço IP ou o Nome DNS do servidor ao qual é necessário se conectar.
3. Informe o nome de usuário e senha do BMC do sistema de destino.
4. Após a autenticação, você verá uma mensagem de “êxito de login” e o prompt dpccli>. Agora você pode digitar os comandos da Intel® Command Line Interface.

### Usando shells do Linux

Para se conectar com o servidor no modo Platform Control e usar comandos da Intel® Command Line Interface no shell de linha de comando do Linux:

1. Digite o seguinte comando e inclua as opções de linha de comando (consulte a página 10).  
/usr/local/cli/dpccli
2. Diante do prompt “Server:”, digite o endereço IP ou o Nome DNS do servidor ao qual é necessário se conectar.
3. Informe o nome de usuário e senha do BMC do sistema de destino.
4. Após a autenticação, você verá uma mensagem de êxito de login e o prompt dpccli>. Agora você pode digitar os comandos da Intel® Command Line Interface. Para usar o comando “console” para alternar para o modo SOL de redirecionamento do console, abra primeiro uma sessão do telnet com o servidor gerenciado, como descrito em Usando o telnet para os modos Platform Control e SOL a seguir.

## Usando o telnet para os modos Platform Control e SOL

### NOTA

*Ao usar o redirecionamento do console no modo Serial over LAN<sup>3</sup> da Intel® Command Line Interface (CLI) em um console de gerenciamento executando uma versão suportada do Linux, a tecla de retrocesso [Backspace] não funciona. Use, em substituição, a combinação de teclas[Control]-[Backspace] ao utilizar a Intel® Command Line Interface com o redirecionamento de console no modo Serial over LAN em um console de gerenciamento executando uma versão suportada do Linux.*

O modo Serial over LAN exige uma sessão do telnet do console de gerenciamento para o servidor de Proxy da Rede, independentemente do sistema operacional (Windows ou Linux) em execução no sistema. Inicie uma sessão do telnet com o servidor remoto, como descrito a seguir.

1. Diante do prompt de comandos do sistema operacional, digite “telnet xxx.xxx.xxx.xxx 623 <Enter>”. A seqüência de caracteres xxx representa o endereço IP do sistema executando o Proxy de Rede. Pode ser um servidor de rede central com o Proxy instalado. Para conexão com o sistema local, use “localhost” em vez do endereço IP. O número 623 representa o endereço da porta padrão exigido nas conexões da Intel® Command Line Interface. Se o endereço dessa porta foi alterado ao executar o comando dpcproxy, use esse endereço de porta (consulte a página 44 para conhecer a sintaxe do dpcproxy).

Por exemplo:

```
telnet 10.7.162.58 623
```

ou

```
telnet localhost 623
```

2. Diante do prompt “Server:”, digite o endereço IP ou o Nome DNS do servidor ao qual é necessário se conectar.
3. Informe o nome de usuário e senha do BMC do sistema de destino.

Após a autenticação, você verá uma mensagem de êxito do login e o prompt `dpccli>` (até mesmo através do telnet, a Intel® Command Line Interface inicia no modo Platform Control, como padrão). Você já pode digitar os comandos da Intel® Command Line Interface (consulte a página 13 para obter uma lista de comandos) ou alterne para o modo SOL de redirecionamento de console, como descrito a seguir.

### NOTA

*Ao usar o utilitário de configuração do BIOS em um servidor remoto através de uma conexão SOL, saiba que ao sair desse utilitário (pressionando F10), a conexão SOL com o servidor remoto desaparecerá e você precisará restabelecê-la com o servidor.*

---

<sup>3</sup> Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

## **Alternando entre os modos Platform Control e SOL de redirecionamento do console**

Ao usar o telnet (como descrito anteriormente) para conectar-se com o servidor remoto através do proxy de rede, a sessão da Intel® Command Line Interface inicia no modo Platform Control, no qual os comandos da dessa interface podem ser executados no sistema remoto. Para alternar para o modo<sup>4</sup> SOL de redirecionamento de console, emita o comando “console” da Intel® Command Line Interface (consulte a página 19). Para sair do modo SOL de requisição de compra e voltar ao modo Platform Control, digite a seqüência de teclas do til e ponto (~.). Essa combinação restaura o console ao modo Platform Control. É possível alterar a seqüência de caracteres para alternar entre modos, usando a opção `redirectexit` do comando `dpcproxy` (consulte a página 44 para conhecer a sintaxe completa do comando `dpcproxy`).

# Interface do console

---

Para um console de prompt de comandos, inicie o `dpcli` para acessar os comandos da Intel® Command Line Interface. O arquivo executável da `dpcli` atua como uma interface entre o console e o proxy de rede. Uma vez iniciada a interface, você pode se conectar com um servidor e emitir comandos.

A interface do console é útil principalmente ao criar scripts de ambientes que utilizam a entrada e saída do console padrão. Também funciona como uma interface interativa quando a saída formatada não é necessária.

## Códigos de retorno da `dpcli`

Ao ser encerrada, a `dpcli` retornará um código de status para o ambiente. Os encerramentos normais são executados por meio dos comandos “`exit`” ou “`quit`” da Intel® Command Line Interface (consulte a página 20) durante uma sessão da `dpcli`. Entretanto, se a opção `-e` for usada ao chamar o proxy de rede (`dpcproxy`), a `dpcli` encerrará de modo anormal sempre que for detectada uma condição de erro. Se a opção `-e` não for usada, será exibido somente o último código de retorno (ou seja, se ocorrerem vários erros durante a sessão, e o encerramento for normal, você só verá o código de retorno do último erro).

Para definir a opção `-e` para o proxy de rede, consulte a página 42 para obter informações sobre como definir argumentos persistentes (que serão lidos sempre que o proxy de rede for reinicializado por ocasião de uma reinicialização).

Para ver o código de retorno ao sair da `dpcli` (usando o comando `exit` ou `quit`, ou devido a um erro), digite um dos seguintes comandos diante do prompt, dependendo do sistema operacional:

- Linux: `echo $?`
- Windows: `echo %errorlevel%`

Examine a seguir os códigos de status retornados pela `dpcli` (os valores diferentes de zero no código de status indicam uma condição de erro detectada):

<b>Cód.</b>	<b>Significado</b>	<b>Ação sugerida</b>
0	Êxito	Nenhuma ação
1	Perda de conexão com o proxy	Reinicie a sessão da <code>dpcli</code> ou do telnet, dependendo do que você estiver usando.
2	Falha do login	Repita o login.
3	Comando não reconhecido	Redigite o comando (este erro será exibido se o comando for digitado incorretamente).
4	Falha do comando	Redigite o comando. Talvez seja necessário reiniciar o proxy de rede e repetir o comando.
5	Argumentos inválidos	Redigite o comando e os argumentos (este erro será exibido se o argumento for digitado incorretamente).
6	Erro desconhecido	Entre em contato com o administrador do sistema.

## Arquivo de configuração dpccli

Se você costuma iniciar regularmente a interface do console dpccli, pode configurar um arquivo de configuração de opções comuns de linha de comando (observe que este arquivo não idêntico ao “arquivo de entrada” descrito para a opção -i na página 10). Portanto, evite ter que digitar as opções toda vez, na linha de comando. Por exemplo, você poderia incluir neste arquivo o endereço de rede de um proxy de rede centralizado, usando a opção -P. Sempre que iniciada, a dpccli lerá o arquivo de configuração e obterá o proxy de rede especificado no arquivo.

### NOTA

*O arquivo de configuração “.dpcclirc” só é citado quando o comando dpccli é acionado em um prompt de comandos do sistema operacional. Ao usar o telnet para conexão com o servidor gerenciado, como descrito na página 6, o arquivo .dpcclirc não será citado.*

Como padrão, a dpccli procura um arquivo chamado .dpcclirc, primeiramente no diretório especificado na variável de ambiente HOME (ver explicação adiante) e depois, no diretório de trabalho atual. É possível especificar explicitamente o nome do arquivo e respectivo caminho na linha de comando, com a opção -r.

### NOTA

*As opções especificadas na linha de comando da dpccli (consulte a página 10) têm sempre precedência em relação às contidas no arquivo de configuração. Nem todas as opções da dpccli são suportadas no arquivo .dpcclirc. As opções aceitas são:*

*a, c, I, v, i, o, p, P, s e u.*

O texto do comando não é processado através do arquivo de configuração. Quaisquer opções não reconhecidas ou suportadas são ignoradas sem aviso. Sendo assim, é possível inserir no arquivo linhas em branco ou comentários que iniciem com uma letra que não seja opção, como o caractere #.

Ao criar o arquivo de configuração, digite cada opção em uma linha separada. Cada linha deve iniciar com uma letra de opção, precedida por um caractere de hífen, se desejado. Coloque depois da opção os argumentos aplicáveis (observe que deve haver um espaço entre a opção e seus argumentos, como em -s server\_name). Consulte as opções listadas na página 10.

## Definição da variável de ambiente HOME

### NOTA

*A variável de ambiente HOME já pode estar sendo usada por outros aplicativos. Certifique-se de que a variável HOME não esteja sendo usada, antes de alterar esta definição.*

### No Linux

Como mencionado anteriormente, a dpccli procura, como padrão, um arquivo chamado .dpcclirc, primeiramente no diretório especificado na variável de ambiente HOME e depois, no diretório de trabalho atual.

Para definir a variável de ambiente HOME, use um dos seguintes procedimentos:

- Para definir temporariamente a variável HOME (até a próxima reinicialização), digite este comando:  
`export HOME=<caminho>`
- Para definir definitivamente a variável HOME, edite o script `/etc/profile` e inclua a linha  
`export HOME=<caminho>`.

## No Windows

Acesse o diálogo Propriedades de Sistema, clicando com o botão direito do mouse no ícone Meu computador na Área de trabalho e selecionando Propriedades. Clique na guia Avançado, depois selecione Variáveis de ambiente. Adicione ali a variável HOME e defina o caminho desejado.

## Sintaxe de comandos da dpccli

A sintaxe da linha de comando da dpccli é a seguinte:

```
dpccli {[ -? ] | [ -h ] } | { [ -s servidor ] [ -u usuário ] [ -p senha ]
    [ -i ArqEntrada ] [ -o ArqSaída ] [ -c ] [ -I ] [ -v ] [ -P ProxyRede ]
    [ -a PortaAlternativa ] [ -r Arquivo_rc ] [ texto ] ... }
```

### NOTA

*O primeiro texto encontrado na linha de comando, que não estiver associado a uma opção de linha de comando (por exemplo, a opção [texto] citada anteriormente), é reconhecido como o início do texto a ser enviado ao proxy da proxy. Portanto, coloque esse texto por último na linha de comando.*

### NOTA

*Recomenda-se usar a opção [ -o ArqSaída ] com a opção [ -i ArqEntrada ]. Se você não usar [ -i ] ao utilizar [ -o ], a Intel® Command Line Interface pode dar a impressão de estar congelada (embora esteja funcionando corretamente) porque toda a saída está sendo direcionada para o arquivo especificado na opção -o e não para o console.*

### Opções da linha de comando da dpccli

Opção	Descrição
- ? ou -h	Mostra a utilização do comando. Quaisquer outras opções especificadas com esta opção são ignoradas.
-s servidor	Especifica o endereço IP ou nome de host DNS associados à NIC (Network Interface Card — Placa de Interface de Rede) usados pela BMC (Baseboard Management Controller — Controladora de Gerenciamento da Placa-Base). Em <i>servidor</i> , especifique um endereço IP ou nome do host DNS. Se você não especificar esta opção, será instruído a fornecer as informações.
-u usuário	Especifica o nome de usuário da IPMI (Intelligent Platform Management Interface — Interface de Gerenciamento Inteligente da Plataforma) associado a esta sessão. Em <i>usuário</i> , especifique um nome de usuário válido, associado ao servidor gerenciado. Se você não especificar esta opção, será instruído a fornecer as informações.  Observe que se você estiver usando um usuário e senha nulos, insira "" para o nome do usuário (por exemplo, <code>dpccli -s server_name -u "" -p ""</code> ).
-p senha	Especifica a senha da IPMI associada à sessão e usuário atuais. Em <i>senha</i> , especifique a

Opção	Descrição
	<p>senha associada ao nome do usuário. Se você não especificar esta opção, será instruído a fornecer as informações.</p> <p>Observe que se você estiver usando um usuário e senha nulos, insira "" para a senha (por exemplo, <code>dpccli -s server_name -u "" -p ""</code>).</p>
<i>-i ArqEntrada</i>	<p>Especifica um arquivo de entrada a ser lido como entrada padrão. Para <i>ArqEntrada</i>, especifique qualquer arquivo texto. Quando o final do arquivo for atingido, a sessão da <code>dpccli</code> terminará, a menos que você também tenha usado a opção de linha de comando <code>-I</code>. Se você não usar a opção <code>-i</code>, informe interativamente a entrada na linha de comando. Convém observar que o arquivo de entrada aqui descrito não é o arquivo de configuração (<code>.dpcclic</code>) descrito na página 9.</p> <p>Você não pode fornecer as opções de linha de comando da <code>dpccli</code> especificadas nesta tabela (<code>-u</code>, <code>-s</code>, <code>-p</code> etc.) no conteúdo do arquivo de entrada. Contudo, é possível especificar essas opções na mesma seqüência de comando em que a <code>[-i ArqEntrada]</code> for usada. Por exemplo, <code>dpccli -u user_name -p password -s server_name -i input_file_name</code></p>
<i>-o ArqSaída</i>	<p>Especifica um arquivo de saída onde capturar a saída padrão. Para <i>ArqSaída</i>, especifique qualquer arquivo texto. Se você não especificar esta opção, toda saída padrão procederá do console.</p> <p>Recomenda-se usar a opção <code>[-o ArqSaída]</code> com a opção <code>[-i ArqEntrada]</code>. Se você não usar <code>[-i]</code> ao utilizar <code>[-o]</code>, a Intel® Command Line Interface pode dar a impressão de estar congelada (embora esteja funcionando corretamente) porque toda a saída está sendo direcionada para o arquivo especificado na opção <code>-o</code> e não para o console.</p>
<code>-c</code>	<p>Obriga a sessão da BMC a alternar para o modo Serial over LAN. No modo Serial over LAN, os dados são passados inalterados do servidor gerenciado para o console. Se você não usar esta opção da linha de comando, o modo Platform Control será o modo padrão.</p> <p><b>Nota:</b> Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.</p>
<code>-I</code>	<p>Faz com que a sessão da <code>dpccli</code> continue como uma sessão interativa após o processamento do arquivo de entrada (especificado com a opção de linha de comando <code>-i</code>). O modo interativo prossegue após o processamento de todos os caracteres lidos de um arquivo de entrada e/ou de qualquer texto especificado na linha de comando. Este é o modo padrão se um arquivo de entrada e/ou texto não for especificado na linha de comando.</p>
<code>-v</code>	<p>Faz com que as mensagens de andamento da sessão sejam enviadas para um erro padrão (por exemplo, saída verbosa). Além disso, qualquer condição de saída diferente de zero imprime uma mensagem de erro associada. Este comportamento também é o padrão durante qualquer sessão interativa.</p>
<i>-P ProxyRede</i>	<p>Especifica o endereço IP ou nome do host DNS do sistema executando o proxy de rede (<code>dpcproxy</code>). O sistema cujo endereço IP ou nome do host você fornecer em <i>ProxyRede</i> é aquele que o cliente (seu sistema de console) contatará para procurar o serviço de proxy de rede. Com padrão, o endereço IP é o host local (127.0.0.1). Convém observar que, a menos que o marcador <code>-a</code> também seja usado (para informar uma porta específica a ser usada), o sistema do console tentará se comunicar com o proxy remoto através da porta 623 padrão do <code>dpcproxy</code>.</p>
<i>-a PortaAlternativa</i>	<p>Especifica um número de porta alternativa do proxy de rede. Como padrão, o número da porta é 623. Se você mudou a porta em que o <code>dpcproxy</code> está ouvindo (usando o comando do <code>dpcproxy</code> com a opção <code>-p</code>; consulte a página 44), deverá fornecer a opção <code>-a</code> com o novo número da nova porta no comando da <code>dpccli</code>.</p>
<i>-r Arquivo_rc</i>	<p>Especifica um arquivo de configuração <code>dpccli</code> alternativo. Como padrão, a <code>dpccli</code> procura um arquivo chamado <code>.dpcclic</code>, primeiramente no diretório especificado na variável de ambiente <b>HOME</b> (consulte a página 9) e depois, no diretório de trabalho atual. Esta opção especifica o caminho, inclusive o nome do arquivo que pode ser diferente de <code>.dpcclic</code>. Para obter</p>

<b>Opção</b>	<b>Descrição</b>
	informações sobre os arquivos de configuração da dpcli, consulte a página 9.

## Executando comandos da dpccli em um script

Para procurar informações em vários servidores ou monitorar seu funcionamento, é possível executar a dpccli como parte de um script criado pelo usuário. Você encontrará a seguir um exemplo de como é possível usar os arquivos de entrada e saída para consultar um servidor e salvar as informações em um arquivo cujos dados poderão ser, posteriormente, analisados.

Exemplo de arquivo de entrada:

```
111.112.113.20
    (nome de usuário nulo. retorno de cursor apenas, sem espaços
ou tabs)
    (senha nula. retorno de cursor apenas, sem espaços ou tabs)
sensors -v
get -T BMC/network/1
```

Comando do script a ser executado.

```
./dpccli -i inputfilename -o outputfilename
```

Arquivo de saída criado com base no exemplo de arquivo de entrada acima.

```
Servidor: 111.112.113.20
user name:
Senha:
Login successful
dpccli> sensors -v
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 1,25V | ok | 1,24 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 2,5V | ok | 2,47 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 3,3V | ok | 3,29 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 3.3VSB | ok | 3.28 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 5,0V | ok | 4,97 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard 12V | ok | 11,97 | Volts
04/08/02 | 06:56:18 | Baseboard -12V | ok | -11.97 | Volts
04/08/02 | 06:56:19 | Baseboard VBAT | ok | 3.07 | Volts
04/08/02 | 06:56:19 | Processor VRM | ok | 1.45 | Volts
04/08/02 | 06:56:19 | Baseboard Temp | ok | 30.00 | Celsius
04/08/02 | 06:56:19 | FntPnl Amb Temp | ok | 28.00 | Celsius
04/08/02 | 06:56:19 | Processor1 Temp | ok | 37.00 | Celsius
04/08/02 | 06:56:19 | Processor2 Temp | ok | 36.00 | Celsius
04/08/02 | 06:56:19 | PwrDstBd Temp | ok | 27.00 | Celsius
04/08/02 | 06:56:19 | PwrDstBrd Fan | ok | 7320.00 | RPM
04/08/02 | 06:56:19 | System Fan 3 | ok | 3872.00 | RPM
```

```
04/08/02 | 06:56:19 | System Fan 1 | ok | 5852,00 | RPM
dpccli> get -T BMC/network/1
Endereço IP:          111.112.113.20
Origem do Endereço IP: static
Endereço MAC:         00:03:47:A4:FC:7D
Máscara de subrede:   255.255.255.0
Gateway:              111.112.113.20
dpccli> exit
```

# Referência de comandos

---

## Comandos gerais

Os seguintes comandos da Intel® Command Line Interface são para uso geral, exceto onde especificado de outra forma. A seção Comandos de configuração do firmware, logo a seguir, descreve os comandos específicos para configurar o firmware do sistema de destino. Consulte a documentação fornecida com seu servidor para saber se há suporte para um comando específico.

### alarm -s

Este comando só está disponível nos servidores configurados especificamente com o hardware para as capacidades de alarme da operadora de telecomunicação (telco).

#### NOTA

*Este comando só é suportado nos Servidores Intel da Classe de Portador que possuem uma controladora de gerenciamento da placa base. Este comando não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor. A emissão deste comando para servidores não suportados instrui o retorno da mensagem de erro “COMMAND IS INVALID” (COMANDO INVÁLIDO).*

#### Sintaxe:

```
alarm -s -a id -l gravidade
```

#### Descrição:

A opção `-s` designa este comando como um comando “set alarm” (definir alarme). Este comando inclui um único registro de alarme da Telco no respectivo banco de dados de alarmes. A ID do gerador da Intel® Command Line Interface será sempre 41h. A seguir, um exemplo de um comando de alarme para adicionar um novo alarme:

```
alarm -s -a 25 -l MJR
```

#### Opções (todas obrigatórias):

- s Especifica o comando “set alarm”.
- a Define a ID do alarme.
- l Define a gravidade do alarme. As possíveis gravidades são MJR (importante), MNR (mínima) e CRT (crítica).

Após cada comando set alarm, você deverá ver uma das cinco mensagens a seguir.

```
New alarm added to BMC TAM alarm database. (Novo alarme incluído no banco de dados de alarmes da TAM da BMC.)
```

Request alarm matches existing BMC TAM alarm database record.  
(Alarme de solicitação corresponde com registro do banco de dados de alarme da TAM da BMC.)

Request alarm updated an existing BMC TAM alarm database record.  
(Alarme de solicitação atualizou um registro do banco de dados de alarme da TAM da BMC.)

BMC TAM alarm database is full. (Banco de dados de alarmes da TAM da BMC está cheio.) Request alarm record bumped because of lower priority. (Registro do alarme de solicitação descarregado devido à prioridade inferior.)

BMC TAM alarm database is full. (Banco de dados de alarmes da TAM da BMC está cheio.) Request alarm record bumped existing record. (Registro de alarme de solicitação descarregou registro existente.)

## alarm -q

Este comando só está disponível nos servidores configurados especificamente com o hardware para as capacidades de alarme da operadora de telecomunicação (telco).

### NOTA

*Este comando só é suportado nos Servidores Intel da Classe de Portador que possuem uma controladora de gerenciamento da placa base. Este comando não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor. A emissão deste comando para servidores não suportados exibe a mensagem de erro "Não há registros no banco de dados da TAM da BMC".*

### Sintaxe:

```
alarm -q [-g id [ -o id ] [-a id ]] | [-p] | [ -l gravidade]
```

### Descrição:

A opção `-q` designa este comando como um comando “query alarm”. Este comando consulta os registros de alarmes da Telco contidos no banco de dados de alarmes, de acordo com as opções inseridas pelo usuário. Exceto a opção `-q`, nenhuma outra opção é obrigatória e é possível especificar todas as outras.

### Opções:

- `[-q]` Especifica o comando “query alarm”.
- `[-g]` Compara com a ID do gerador especificada.
- `[-o]` Compara com a ID de origem do software especificada.
- `[-a]` Compara com a ID do alarme especificada.
- `[-p]` Consulta apenas os alarmes relacionados à energia.
- `[-l]` Compara com a gravidade especificada. As gravidades são MJR (importante), MNR (mínima) e CRT (crítica).

Este comando exibirá todos os registros correspondentes aos critérios de consulta. Examine a seguir um exemplo de uma seqüência de entrada e saída:

```
alarm -q -1 MJR
```

```
AlarmGenID=4 AlarmSW=Y AlarmSWID=5 AlarmID=1 AlarmSev=MJR AlarmPWR=N  
AlarmGenID=3 AlarmSW=N AlarmSWID=NA AlarmID=2 AlarmSev=MJR AlarmPWR=N  
AlarmGenID=2 AlarmSW=N AlarmSWID=NA AlarmID=3 AlarmSev=MJR AlarmPWR=Y
```

## alarm -c

Este comando só está disponível nos servidores configurados especificamente com o hardware para as capacidades de alarme da operadora de telecomunicação (telco).

### NOTA

*Este comando só é suportado nos Servidores Intel da Classe de Portador que possuem uma controladora de gerenciamento da placa base. Este comando não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor. A emissão deste comando para uma plataforma não suportada exibe a mensagem de erro "Não há registros no banco de dados da TAM da BMC".*

### Sintaxe:

```
alarm -c [-g id [-o id] [-a id ]] | [-l gravidade] | all
```

### Descrição:

A opção `-c` designa este comando como um comando “clear alarm”. Este comando elimina todos os registros da Telco contidos no respectivo banco de dados de alarmes, de acordo com as opções inseridas pelo usuário. Exceto a opção `-c`, nenhuma outra opção é obrigatória. Se a opção `-a` for especificada, as opções `-g` e `-o` também devem ser.

### Opções:

- [`-c`] Especifica o comando “clear alarm”.
- [`-g`] Limpa do alarme a ID do gerador especificada.
- [`-o`] Limpa do alarme a ID de origem do software especificada.
- [`-a`] Limpa do alarme a respectiva ID especificada. Se a opção `-a` for especificada, as opções `-g` e `-o` também devem ser.
- [`-l`] Limpa do alarme a gravidade especificada. As gravidades são MJR (importante), MNR (mínima) e CRT (crítica).

Este comando exibirá a ID do alarme de cada registro removido. Examine a seguir um exemplo de uma seqüência de entrada e saída:

```
alarm -c -g 4 -o 5 -a 1
Alarm ID 1 cleared (Generator ID 4)
```

## boot

### Sintaxe:

```
boot -s normal | service [-f] [-console]
```

### Descrição:

Define as opções de inicialização da IPMI e depois redefine o sistema. Como padrão, o comando `boot` tenta um encerramento normal do sistema operacional antes de executar o comando `reset` da IPMI. Se a opção de inicialização especificada não estiver disponível, o servidor inicializará com a seqüência de inicialização definida no respectivo BIOS.

**Nota:** Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

### Opções:

normal	Inicializa o servidor a partir da unidade de disco rígido.
service	Inicializa o servidor a partir da partição de serviço.
[-f]	Força uma inicialização sem um encerramento normal.
[-console]	<b>Só é possível utilizar esta combinação de opções de comando através de uma sessão de telnet para o servidor remoto</b> (consulte a página 6). Alterna a sessão para o modo Serial over LAN após executar com êxito o comando reset da IPMI. Você verá a saída do BIOS e outras mensagens de inicialização como se estivesse diante do servidor gerenciado. Se você especificar uma opção <code>service</code> juntamente com a opção <code>-c</code> , a Intel® Command Line Interface abrirá uma conexão com o RSA (Remote Service Agent — Agente de Serviço Remoto) executando na partição de serviço, em vez de estabelecer uma sessão Serial over LAN. A partir de então, você pode interagir com o RSA usando o comando Service (consulte a página 24).

## clearlog

### Sintaxe:

```
clearlog
```

### Descrição:

Limpa o Registro de Eventos do Sistema.

## console

### Sintaxe:

```
console
```

### Descrição:

**Só é possível utilizar esta combinação de opções de comando através de uma sessão de telnet para o servidor remoto** (consulte a página 6). Alterna a Intel® Command Line Interface do modo Platform Control para o modo Serial over LAN de redirecionamento de console.

No modo Serial over LAN de redirecionamento do console, o fluxo de caracteres é transmitido de modo inalterado, o que permite ver diretamente a saída da porta serial do console do servidor. A alternância para este modo instrui a exibição dos dados da saída recebidos e armazenados em buffer enquanto a Intel® Command Line Interface estava no modo de comandos.

É possível retornar do modo Serial over LAN de redirecionamento do console para o modo de comandos da Intel® Command Line Interface, digitando um caractere de til seguido de um caractere de ponto (~.) Para escapar do til e enviá-lo para o console, digite um segundo til.

## NOTA

*Este comando não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.*

## displaylog

### Sintaxe:

```
displaylog [-F formato] [-O nome_do_arquivo] [-n número]
```

### Descrição:

Exibe os registros do SEL (System Event Log — Registro de Eventos do Sistema) Cada registro é exibido em uma linha individual e usa o seguinte formato:

```
Record # | Date Time | Sensor | Event description
```

### Opções:

- [-F *formato*]** Quando é especificado o formato csv, exibe o registro usando um formato separado por vírgulas.
- Os campos são separados por uma única vírgula, como no exemplo a seguir:
- ```
09/13/01,10:08:55,Voltage,#02,ok,5.2,Volts  
09/13/01,10:08:55,Temperature,#12,critical,102,Degrees Celsius
```
- Valores do formato:
- csv: especifica valores separados por vírgula
  - dsf: especifica valores separados por delimitadores (padrão); consulte o exemplo padrão apresentado anteriormente
  - hex: especifica valores hexadecimais
- [-O *nome\_do\_arq*]** Salva os dados no nome de arquivo especificado.
- [-n *número*]** Especifica o número mais recente de eventos a serem exibidos. Se você não especificar esta opção, todos os registros do SEL serão exibidos.

## NOTA

*Ao salvar arquivos do SEL usando a opção -O *nome\_do\_arq*, o arquivo será salvo no sistema em que o dpcproxy estiver em execução. Exemplo: Quando conectado a um definição dpcproxy remoto, os arquivos do SEL gravados serão colocados no sistema remoto (onde o dpcproxy estiver em execução) e não no sistema local.*

*Todo caminho especificado deverá existir no sistema em que o proxy estiver executando.*

## exit ou quit

### Sintaxe:

```
exit  
quit
```

**Descrição:**

Encerra a sessão da Intel® Command Line Interface. Qualquer um desses comandos fecha todas as sessões da IPMI associadas ao usuário do proxy de rede, além de fechar o soquete desse proxy.

## help

**Sintaxe:**

```
help [-C comando_da_CLI]
```

**Descrição:**

Ensina a usar o comando especificado da Intel® Command Line Interface. Se você não especificar um comando da Intel® Command Line Interface, serão exibidas informações abreviadas sobre o uso de todos os comandos dessa interface.

**Opções:**

[-C comando\_da\_CLI] Qualquer comando válido da Intel® Command Line Interface.

## id

**Sintaxe:**

```
id
```

**Descrição:**

Mostra a GUIDE (Globally Unique Identifier) do sistema de 16 bytes do servidor gerenciado no formato GUID tradicional; por exemplo, 422e7704-23f5-4706-a943-a7859c073aed.

## identify

**NOTA**

*Este comando não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.*

**Sintaxe:**

```
identify [-on [segundos]] [-off] [-s]
```

**Descrição:**

Instrui o servidor a sinalizar sua localização física com um LED ou bipe intermitentes. Use este comando para localizar um servidor em um rack de servidores.

**Opções:**

- |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [-on [segundos]] | Especifica o número de segundos durante os quais o LED deve piscar ou o bipe deve emitir som. Se você não informar o valor para <i>segundos</i> , o padrão será 15 segundos. Se você informar o valor 0 em <i>segundos</i> , o servidor se identificará indefinidamente. O valor máximo para segundos é 255. Nem todos os servidores aceitam a especificação do número de segundos. |
| [-off]           | Desliga o LED ou bipe intermitentes. Esta opção não surtirá efeito se o servidor especificado não estiver se identificando atualmente.                                                                                                                                                                                                                                              |
| [-s]             | Exibe o estado do LED atual como ON (Aplicativo), ON (Botão) ou OFF.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## interrupt

### Sintaxe:

```
interrupt -i nonmask [-console]
```

### Descrição:

Instrui a BMC (Baseboard Management Controller) a gerar uma interrupção de diagnóstico da IPMI.

### Opções:

`[-console]` **Só é possível utilizar esta combinação de opções de comando através de uma sessão de telnet para o servidor remoto** (consulte a página 6). Alterna a sessão para o modo Serial over LAN após executar com êxito o comando de interrupção de diagnóstico da IPMI.

**Nota:** Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

## power

### Sintaxe:

```
power {-on [-console]} | -off | -state
```

### Descrição:

Inicia uma seqüência de acionamento ou desligamento no servidor gerenciado. Para executar um encerramento normal<sup>4</sup>, o software do Platform Instrumentation (PI) deve estar instalado no servidor.

### Opções:

`[-console]` **Só é possível utilizar esta combinação de opções de comando através de uma sessão de telnet para o servidor remoto** (consulte a página 6). Alterna a sessão para o modo Serial over LAN após executar com êxito o comando power-on da IPMI.

**Nota:** Esta opção de comando não é suportada em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

`-state` Exibe o estado atual da energia do servidor gerenciado.

## reset

### Sintaxe:

```
reset [-console]
```

### Descrição:

Faz uma reinicialização da plataforma. Para executar um encerramento normal, o software Platform Instrumentation (PI) deve estar instalado no servidor.

### Opções:

---

<sup>4</sup> O desligamento normal não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

`[-console]` **Só é possível utilizar esta combinação de comando-opção através de uma sessão de telnet para o servidor remoto** (consulte a página 6). Alterna a sessão para o modo Serial over LAN após executar com êxito o comando `reset` da IPMI.

**Nota:** Esta opção de comando não é suportada em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

## sensors

### Sintaxe:

```
sensors [-v] [-F formato] [-f limiar] [T sensor]
```

### Descrição:

Mostra o status atual dos sensores da plataforma, usando o seguinte formato padrão separado por delimitadores (consulte o formato `-F` a seguir):

format (consulte o formato `-F` adiante):

```
Date | Time | Sensor Type | Sensor # | Status [ | Value | Units ]
```

### Opções:

`[-v]` Exibe todos os campos de informações (data, hora, tipo de sensor etc.) se estiverem disponíveis, como no exemplo a seguir:

```
09/13/01 | 10:08:55 | Voltage | #02 | ok | 5.2 | Volts
```

```
09/13/01 | 10:08:55 | Temperature | #12 | critical | 102 | Degrees Celsius
```

`[-F formato]` Quando é especificado o formato csv, exibe o registro usando um formato separado por vírgulas.

Os campos são separados por uma única vírgula, como no exemplo a seguir:

```
09/13/01,10:08:55,Voltage,#02,ok,5.2,Volts
```

```
09/13/01,10:08:55,Temperature,#12,critical,102,Degrees Celsius
```

Valores do formato:

- `csv`: especifica valores separados por vírgula
- `dsv`: especifica valores separados por delimitadores (padrão); consulte o exemplo na descrição do comando apresentada anteriormente

`[-f limiar]`

Filtra a exibição com base no *limiar*. Serão exibidos todos os sensores que estiverem no limiar especificado e acima. Por exemplo, `OK` inclui todos os níveis, enquanto `Cr` exibe os críticos (`cr`) e os irrecuperáveis (`nr`). Especifique um dos seguintes valores em *limiar*:

**ok** Funcionamento dentro das faixas normais.

**nc** Condição não crítica provocada por um sensor fora de suas faixas normais.

**cr** Condição crítica provavelmente fatal para o sistema, ocasionada por um sensor excedendo suas classificações especificadas.

**nr** Condição não recuperável que pode danificar o hardware.

**us** Status não especificado indicando uma falha cuja gravidade é desconhecida.

`[-T sensor]` Especifica o grupo de sensores a ser exibido. Se você não especificar um grupo de sensores, o comando exibirá todos os grupos sobre os quais existem informações. Especifique um dos seguintes valores em *sensor*:

volt

temp

power

fan

## service

### Sintaxe:

`service {-console | -exit | -ftp {start | stop}}`

### Descrição:

**Só é possível utilizar esta combinação de comando-opção através de uma sessão de telnet para o servidor remoto** (consulte a página 6). Após inicializar a partir da Partição de Serviço (consulte o comando `boot` com a opção `service`), este comando permite interagir com o RSA (Remote Service Agent) em execução na Partição de Serviço do servidor gerenciado.

### NOTA

*Este comando só é suportado nas plataformas de servidor que possuem uma partição de serviço. Consulte a documentação da plataforma para saber se a plataforma de servidor possui ou não uma partição de serviço.*

### Opções:

`-console` Alterne a sessão da Intel® Command Line Interface para o modo console do RSA. Neste modo, o RSA inicia e redireciona uma janela de comandos do DOS através do analisador do Interpretador da linha de Comando. Neste modo, o fluxo de caracteres é transmitido de modo inalterado para e do RSA. É possível retornar do modo RSA do console para o modo de comandos, digitando um caractere de til seguido de um caracteres de ponto (~.) Para escapar do til e enviá-lo para o console, digite um segundo til. Alternar do modo RSA de console não fecha a conexão do console RSA-DOS, que pode ser restabelecida emitindo outro comando `service console`.

**Nota:** Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

`-exit` Fecha a conexão do console RSA-DOS e retorna a sessão da Intel® Command Line Interface ao modo de comandos da `dpcli`.

`-ftp start` Instrui o RSA a iniciar o servidor de FTP. Assim que o servidor de FTP iniciar, é possível utilizar os clientes padrão de FTP do SO para transferir diretamente arquivos de e para a Partição de Serviço. Um cliente FTP não está incorporado ao analisador de comandos da Intel® Command Line Interface. Não é possível

iniciar o servidor de FTP enquanto a sessão do console do RSA estiver ativa. Uma tentativa nesse sentido pode gerar uma mensagem de erro do analisador da Intel® Command Line Interface. O nome padrão do usuário de FTP é “ftpuser” e a senha padrão do FTP é “ftp1234”.

-ftp stop Instrui o RSA a parar o servidor de FTP.

## set -T session {Prompt | Prefix}

### Sintaxe:

```
set -T session {Prompt=texto | Prefix=texto}
```

### Descrição:

Define o prompt da linha de comando da Intel® Command Line Interface e o prefixo a ser aplicado às respostas dos comandos da Intel® Command Line Interface. Como padrão, o prompt da linha de comando é “dpccli” e o prefixo padrão da resposta é uma string vazia.

### Opções:

prompt=texto Muda o prompt da Intel® Command Line Interface para *texto*.

prefix=texto Muda o prefixo da resposta para o *texto*.

*texto* O texto do prompt ou do prefixo. É possível fornecer quaisquer caracteres de texto literais mais a variável do sistema \$system, \$time e \$date. Essas variáveis resolvem o nome do host ou endereço IP, a hora e data do sistema, respectivamente. A hora e data refletem a hora atual do sistema hospedeiro do proxy da rede.

### Exemplo:

```
set -T session Prompt=$system>
```

## shutdown

### Sintaxe:

```
shutdown [-f] [-r]
```

### Descrição:

Desliga ou redefine o sistema gerenciado, dependendo da opção selecionada. Como padrão, o software tentará um desligamento normal.<sup>5</sup> Para fazer um desligamento normal do sistema operacional, é necessária a presença de um agente do sistema operacional proprietário. Se esse agente não estiver presente ou não for capaz de responder após sete segundos, será exibida uma mensagem de erro e o comando será encerrado (não ocorrerá qualquer reinicialização ou desligamento). Os comandos do desligamento normal não executarão reinicializações ou desligamento do hardware se o desligamento do SO não for concluído. (Esse modelo varia nas implementações anteriores de solicitações de desligamento normal.)

### Opções:

[-f] Força um desligamento sem um encerramento normal. Um desligamento normal exige

---

<sup>5</sup> O desligamento normal não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor..

que o Intel® System Management esteja instalado no servidor.

`[-r]` Instrui o software a tentar um desligamento normal e, depois, executar o comando `reset` da ILC.

## version

### Sintaxe:

`version`

### Descrição:

Exibe a versão do proxy de rede ativo (`dpcproxy`).

## Comandos de configuração do firmware

Esta seção descreve os comandos da Intel® Command Line Interface usados para configurar o firmware do sistema de destino. Esses comandos permitem que você atualize e exiba os dados de configuração da BMC. O comando `set` poderia ocasionar a configuração incorreta da BMC e, em alguns casos, poderia provocar uma perda de conexão na sessão atual. Também poderia provocar a perda de conexão de outro usuário atualmente conectado. Por esse motivo, este comando só define os argumentos temporariamente. Você receberá um aviso após cada comando `set`. Emita o comando `commit` para forçar as entradas na BMC. Também é possível emitir o comando `clear` sempre que necessário, para limpar os valores temporários.

## Mapeamento de IDs de canais por plataforma

Alguns comandos de configuração do firmware da Intel® Command Line Interface exigem um número de ID do canal da BMC. Você pode usar o comando `get -T BMC/channelInfo` para obter a informação da ID do canal do sistema ao qual você estiver conectado. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando `get -T BMC/channelInfo`.

Como alternativa, é possível usar as tabelas 1 e 3 de referências de ID de canais, apresentadas a seguir. Recentemente, a Intel mudou seu mapeamento de IDs de canais. Tabela 1 e a Tabela 2 mostra o mapeamento anterior e as plataformas de suporte (observe que esta não é uma lista completa, mas contém apenas as plataformas mais recentes). As Tabelas 3 e 4 exibe o mapeamento mais recente de IDs de canal e as plataformas de suporte.

### NOTA

*Os sistemas contendo a mBMC (mini-Baseboard Management Controller) PC87431M da National Semiconductor possuem apenas um canal de LAN, a menos que o Módulo de Gerenciamento Intel esteja instalado. O Intel® Management Module não está disponível em alguns sistemas com a mBMC.*

As tabelas de mapeamento de IDs de canais a seguir trazem somente os números de IDs de canais relevantes para os comandos de configuração do firmware da Intel® Command Line Interface.

**Tabela 1. Mapeamento de IDs de Canais Anterior**

| <b>Nº do canal</b> | <b>Tipo de mídia</b> |
|--------------------|----------------------|
| 1                  | Serial               |
| 6                  | NIC 2                |
| 7                  | NIC 1                |

**Tabela 2. Plataformas que usam o mapeamento de IDs de canais anterior**

| <b>Plataforma</b> |
|-------------------|
| SSH4              |
| SPSH4             |
| SRSH4             |
| SCB2              |
| SDS2              |
| SE7500WV2         |
| SHG2              |
| SE7501WV2         |
| SE7501BR2         |
| SE7501HG2         |
| SR870BN4          |
| SR870BH2          |

**Tabela 3. Mapeamento de IDs de Canais Mais Recente**

| <b>Nº do canal</b> | <b>Tipo de mídia</b>                                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------|
| 1                  | NIC 1                                                   |
| 2                  | NIC 2                                                   |
| 3                  | Rede do Intel®<br>Management Module<br>Advanced Edition |
| 5                  | Serial                                                  |

**Tabela 4. Plataformas que usam o mapeamento de IDs de canais mais recente**

| <b>Plataforma</b> |
|-------------------|
| SE7520AF2         |
| SE7520BD2         |

| Plataforma |
|------------|
| SE7520JR2  |
| SE7320SP2  |
| SE7525GP2  |
| SE7320VP2  |
| SE7221BK1  |
| SR4850HW4  |
| SR6850HW4  |
| SE8500HW4  |

## get -T BMC/network

### Sintaxe:

```
get -T BMC/network/<channel id> [address=mac+ip+subnet+gateway]
```

### Descrição:

O comando *get -T BMC/network* exibe a configuração da BMC da rede. Isso engloba o endereço MAC, endereço IP e origem (static, DHCP, BIOS, other), máscara de subrede e endereço IP do gateway. Sem a especificação dos argumentos, serão exibidas todas as informações da rede. Como alternativa, é possível especificar as informações sobre a configuração da rede relevantes. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando *get -T BMC/channelInfo* ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## get -T BMC/channel

### Sintaxe:

```
get -T BMC/channel/<channel ID>
```

### Descrição:

O comando *get -T BMC/channel* exibe as definições de canais da BMC. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando *get -T BMC/channelInfo* ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## get -T BMC/lanAlert

### Sintaxe:

```
get -T BMC/lanAlert/<channel ID> [AlertIndex=<value>]
```

### Descrição:

O comando `get -T BMC/lanAlert` exibe as definições de alertas de LAN da BMC. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando `get -T BMC/channelInfo` ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia. Para `AlertIndex`, o valor padrão é zero (0).

## **get -T BMC/lan**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/lan/<channel ID>
```

**Descrição:**

O comando `get -T BMC/lan` exibe as definições de LAN da BMC. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando `get -T BMC/channelInfo` ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## **get -T BMC/modem**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/modem/<channel ID>
```

**Descrição:**

O comando `get -T BMC/modem` exibe as definições de modem da BMC.

## **get -T BMC/terminal**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/terminal/<channel ID>
```

**Descrição:**

O comando `get -T BMC/terminal` exibe as definições de terminais da BMC.

## **get -T BMC/serialPage**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/serialPage/<channel ID> [PageSelector=<value>]
```

**Descrição:**

O comando `get -T BMC/serialPage` exibe as definições de paging serial da BMC no canal especificado.

## **get -T BMC/serialDialString**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/serialDialString/<channel ID> DialStringIndex=<value>
```

**Descrição:**

O comando `get -T BMC/serialDialString` exibe as string de discagem que devem ser destinos para os alertas enviados como páginas de discagem no canal especificado. O argumento `DialStringIndex` é obrigatório.

## **get -T BMC/serial**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/serial/<channel ID>
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/serial* exibe as definições de seriais da BMC.

## **get -T BMC/pefFilter**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/pefFilter
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/perFilter* exibe as definições de PEF da BMC. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando *get -T BMC/channelInfo* ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## **get -T BMC/pefPolicy**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/pefPolicy
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/pefPolicy* exibe as definições da tabela de políticas PEF. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando *get -T BMC/channelInfo* ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## **get -T BMC/sol**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/sol
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/sol* exibe as definições de SOL da BMC.

## **get -T BMC/user/<user id>**

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/user/<user id> [ChannelID=<value>]
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/user* exibe as definições do usuário da BMC para o usuário especificado. Se você não especificar uma ID de usuário, será exibido o usuário conectado à sessão atual. Consulte a página 31 para obter informações sobre o comando *get -T BMC/channelInfo* ou a página 26 para obter informações sobre o mapeamento de IDs de canais, neste guia.

## get -T BMC/prp

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/prp
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMCprp* exibe as definições de energia da BMC.

## get -T BMC/channelInfo

**Sintaxe:**

```
get -T BMC/channelInfo
```

**Descrição:**

O comando *get -T BMC/channelInfo* lista os canais suportados e os respectivos tipos de mídia. O comando mostra os canais que são interface de LAN, serial, do sistema (KCS) ou PCI SMBus. Também mostra qual LAN é a NIC1, NIC2, NIC avançada ou se é a única NIC suportada em um sistema PC87431x. Por último, informa o canal da LAN ao qual você está atualmente conectado. Este comando é útil para determinar a ID do canal a ser exibida ou configurada, ao executar um comando de exibição de configuração do firmware ou de configuração do firmware. Examine a seguir um exemplo de uma saída de um sistema IPMI 1.5:

| N° do canal | Tipo de mídia             |
|-------------|---------------------------|
| 1           | Serial                    |
| 3           | PCI SMBus                 |
| 4           | Interface de sistema      |
| 6           | LAN [NIC 2]               |
| 7           | LAN [NIC 1] * canal atual |

## set -T BMC/channel

**Sintaxe:**

```
set -T BMC/channel/<channel ID> [<options>]
```

onde <options> pode ser:

```
[AuthCallback=<value>]
```

```
[AuthUser=<value>]
```

```
[AuthOperator=<value>]
```

```
[AuthAdmin=<value>]
```

```
[MsgAuth=Enable|Disable]
```

```
[UserLevelAuth=Enable|Disable]
```

```
[AccessMode=Disabled|PreBoot|Always|Shared]
```

```
[PrivilegeLevel=Callback|User|Operator|Admin]
```

**Descrição:**

O comando `set -T BMC/channel` permite configurar as definições de canais da IPMI. É possível modificar qualquer uma das seguintes opções no canal.. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual.

| Descrição                                     | Nome           | Valores                           |
|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Tipos de autenticação para retorno de chamada | AuthCallback   | None, Straight, MD5, MD2          |
| Tipos de autenticação para usuário            | AuthUser       | None, Straight, MD5, MD2          |
| Tipos de autenticação para operador           | AuthOperator   | None, Straight, MD5, MD2          |
| Tipos de autenticação para administrador      | AuthAdmin      | None, Straight, MD5, MD2          |
| Autenticação por mensagem                     | MsgAuth        | Enable, Disable                   |
| Autenticação por nível do usuário             | UserLevelAuth  | Enable, Disable                   |
| Modo de acesso                                | AccessMode     | Disabled, PreBoot, Always, Shared |
| Nível de privilégio                           | PrivilegeLevel | Callback, User, Operator, Admin   |

**set -T BMC/lanAlertEnable****Sintaxe:**

```
set -T BMC/lanAlertEnable/<channel ID> GatewayIP=<ip address>
GatewayMAC=<mac address> CommunityString=<value>
BackupGatewayIP=<ip address> BackupGatewayMAC=<mac address>
```

**Descrição:**

O comando `set -T BMC/lanAlertEnable` é usado para ativar alertas de LAN em um canal. Todos os argumentos a seguir são obrigatórios. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual.

| Descrição                 | Nome             | Valores                      |
|---------------------------|------------------|------------------------------|
| Endereço IP do gateway    | GatewayIP        | Endereço IP válido           |
| Endereço Mac do gateway   | GatewayMAC       | Endereço MAC válido          |
| String de comunidade      | CommunityString  | String ASCII de até 18 bytes |
| IP do Gateway de reserva  | BackupGatewayIP  | Endereço IP válido           |
| Mac do Gateway de reserva | BackupGatewayMAC | Endereço MAC válido          |

**set -T BMC/lanAlert****Sintaxe:**

```
set -T BMC/lanAlert/<channel ID> AlertIndex=<value> AlertIP=<ip address> AlertMAC=<mac address> UseBackupGateway=Enable|Disable AlertAck=Enable|Disable RetryCount=<value> RetryInterval=<value>
```

**Descrição:**

O comando *set -T BMC/lanAlert* é usado para configurar os destinos de alertas de LAN para um canal. Os argumentos a seguir são obrigatórios. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual.

| Descrição                                     | Nome             | Valores                                            |
|-----------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|
| Índice do destino do alerta                   | AlertIndex       | Valor decimal; para BMC, deve estar na faixa 0-0xF |
| Endereço IP do destino do alerta              | AlertIP          | Endereço IP válido                                 |
| Endereço MAC do alerta                        | AlertMAC         | Endereço MAC válido, Resolve, Broadcast            |
| Usar o gateway de reserva (ativar, desativar) | UseBackupGateway | Enable, Disable                                    |
| Reconhecimento do alerta                      | AlertAck         | Enable, Disable                                    |
| Repetir contagem                              | RetryCount       | Valor decimal entre 0 e 7                          |
| Intervalo de repetição                        | RetryInterval    | Valor decimal entre 1 e 255                        |

**set -T BMC/lan**

**Sintaxe:**

```
set -T BMC/lan/<channel ID> [<options>]
```

onde <options> pode ser:

```
[AuthCallback=<value>]
[AuthUser=<value>]
[AuthOperator=<value>]
[AuthAdmin=<value>]
[IP=<ip address>]
[IPSource=Static|DHCP|BIOS|BMC|Other]
[Subnet=<ip address>]
[Arp=Enable|Disable]
[ArpInterval=<value>]
[GatewayIP=<ip address>]
[GatewayMAC=<mac address>]
[BackupGatewayIP=<ip address>]
[BackupGatewayMAC=<mac address>]
[CommunityString=<value>]
```

**Descrição:**

O comando *set -T BMC/lan* é outro método de configurar a maioria das definições já discutidas. Todos os argumentos a seguir são opcionais. Se você não especificar uma ID de canal, será usado o canal atual.

| Descrição                                    | Nome             | Valores                       |
|----------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
| Tipo de autenticação para retorno de chamada | AuthCallback     | None, Straight, MD5, MD2      |
| Tipo de autenticação para usuário            | AuthUser         | None, Straight, MD5, MD2      |
| Tipo de autenticação para operador           | AuthOperator     | None, Straight, MD5, MD2      |
| Tipo de autenticação para administrador      | AuthAdmin        | None, Straight, MD5, MD2      |
| Endereço IP                                  | IP               | Endereço IP válido            |
| Origem do Endereço IP                        | IPSource         | Static, DHCP, BIOS, BMC_Other |
| Endereço da subrede                          | Subrede          | Endereço IP válido            |
| Ativar arp gratuito                          | Arp              | Enable, Disable               |
| Intervalo de arp gratuito                    | ArpInterval      | Número de segundos            |
| Endereço IP do gateway                       | GatewayIP        | Endereço IP válido            |
| Endereço Mac do gateway                      | GatewayMAC       | Endereço MAC válido           |
| IP do Gateway de reserva                     | BackupGatewayIP  | Endereço IP válido            |
| Mac do Gateway de reserva                    | BackupGatewayMAC | Endereço MAC válido           |
| String de comunidade                         | CommunityString  | String ASCII de até 18 bytes  |

## set -T BMC/serialEnable

### Sintaxe:

```
set -T BMC/serialEnable/<channel ID>
PrivilegeLevel=Callback|User|Operator|Admin
ConnectionMode=Modem|Direct BaudRate=9600|19200|38400|57600|115200
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/serialEnable* é usado para ativar um canal serial/por modem. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                      | Nome           | Valores                           |
|--------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Límite do nível de privilégios | PrivilegeLevel | Callback, User, Operator, Admin   |
| Modo de conexão                | ConnectionMode | Modem, Direct                     |
| Taxa de baud                   | BaudRate       | 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 |

## set -T BMC/modem

### Sintaxe:

```
set -T BMC/modem/<channel ID> InitString=<value>
EscapeCommand=<value> HangupCommand=<value> DialCommand=<value>
RingDeadTime=<value> RingDuration=<value> PhoneNumber=<value>
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/modem* é usado para configurar as definições de modem em um canal. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                 | Nome          | Valores                   |
|---------------------------|---------------|---------------------------|
| String de inicialização   | InitString    | String de inicialização   |
| Comando de escape         | EscapeCommand | Comando de escape         |
| Comando de desligamento   | HangupCommand | Comando de desligamento   |
| Comando de discagem       | DialCommand   | Comando de discagem       |
| Tempo morto do sinal      | RingDeadTime  | Tempo morto do sinal      |
| Duração do sinal          | RingDuration  | Duração do sinal          |
| Nº do telefone do sistema | PhoneNumber   | Nº do telefone do sistema |

## set -T BMC/terminalEnable

### Sintaxe:

```
set -T BMC/terminalEnable/<channel ID> LineEdit=Enable|Disable
DeleteControl=BSB|DEL Echo=Enable|Disable Handshake=Enable|Disable
OutputSeq=CRLF|NULL|CR|LFCR|LF InputSeq=CR|NULL
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/terminalEnable* é usado para ativar o modo de terminal em um canal serial. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                          | Nome          | Valores                  |
|------------------------------------|---------------|--------------------------|
| Ativar edição de linha             | LineEdit      | Enable, Disable          |
| Controle de exclusão               | DeleteControl | BSB, DEL                 |
| Ativar eco                         | Echo          | Enable, Disable          |
| Ativar handshake                   | Handshake     | Enable, Disable          |
| Seqüência de nova linha de saída   | OutputSeq     | CRLF, NULL, CR, LFCR, LF |
| Seqüência de nova linha de entrada | InputSeq      | CR, NULL                 |

## set -T BMC/serialPageEnable

### Sintaxe:

```
set -T BMC/serialPageEnable/<channel ID> PageBlackout=<value>
CommunityString=<value>
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/serialPageEnable* é usado para ativar o paging serial em um canal serial. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição               | Nome            | Valores                         |
|-------------------------|-----------------|---------------------------------|
| Escurecimento da página | PageBlackout    | Valor decimal na faixa de 0-255 |
| String de comunidade    | CommunityString | String ASCII de até 18          |

|  |  |       |
|--|--|-------|
|  |  | bytes |
|--|--|-------|

## set -T BMC/serialDialString

### Sintaxe:

```
set -T BMC/serialDialString/<channel ID> DialStringIndex=<value>
DialString=<value>
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/serialDialString* é usado para definir strings de discagem que devem ser os destinos de alertas enviados como páginas de discagem. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                    | Nome            | Valores                                       |
|------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------|
| Índice da string de discagem | DialStringIndex | Valor decimal do índice da string de discagem |
| String de discagem           | DialString      | String ASCII do comprimento da variável       |

## set -T BMC/serialPageConf

### Sintaxe:

```
set -T BMC/serialPageConf/<channel ID> PageSelector=<value>
DialStringSelector=<value> StopBits=1|2 DataBits=7|8
Parity=None|Odd|Even BaudRate=9600|19200|38400|57600|115200
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/serialPageConf* é usado para configurar páginas seriais em um canal. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                     | Nome               | Valores                           |
|-------------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| Seletor do destino da página  | PageSelector       | Valor decimal                     |
| Seletor da string de discagem | DialStringSelector | Valor decimal                     |
| Bits de parada                | StopBits           | 1, 2                              |
| Bits de dados                 | DataBits           | 7, 8                              |
| Parity                        | Parity             | None, Odd, Even                   |
| Taxa de baud                  | BaudRate           | 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 |

## set -T BMC/serial

### Sintaxe:

```
set -T BMC/serial/<Channel ID> [<options>]
```

onde <options> pode ser:

```
[AuthCallback=<value>]
```

```
[AuthUser=<value>]
```

```
[AuthOperator=<value>]
```

```

[AuthAdmin=<value>]
[TerminalMode=Enable|Disable]
[ConnectionMode=Modem|Direct]
[InactivityTimeout=<value>]
[ModemCallback=Enable|Disable]
[CloseDCDLoss=Enable|Disable]
[InactivityTimeoutEnabled=Enable|Disable]
[BaudRate=9600|19200|38400|57600|115200]
[DTRHangup=Enable|Disable]
[FlowControl=None|RTSCTS|XONXOFF]
[MUXDCDLoss=Enable|Disable]
[MUXBaseboardBMC=Enable|Disable]
[MUXBMCBaseboard=Enable|Disable]
[PingMUX=Enable|Disable]
[PingEnabled=Enable|Disable]
[PingCallback=Enable|Disable]
[ConnectionModeSharing=Enable|Disable]
[RingDeadTime=<value>]
[RingDurationTime=<value>]
[InitString=<value>]
[EscapeCommand=<value>]
[HangupCommand=<value>]
[DialCommand=<value>]
[PageBlackoutInterval=<value>]
[CommunityString=<value>]
[RetryInterval=<value>]
[LineEdit=Enable|Disable]
[DeleteControl=BSB|DEL]
[Echo=Enable|Disable]
[Handshake=Enable|Disable]
[OutputSeq=CRLF|NULL|CR|LFCR|LF]
[InputSeq=CR|NULL]
[PhoneNumber=<value>]

```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/serial* pode ser usado para configurar cada uma das diversas definições mencionadas anteriormente. Todos os argumentos a seguir são opcionais.

| Descrição                                    | Nome         | Valores                  |
|----------------------------------------------|--------------|--------------------------|
| Tipo de autenticação para retorno de chamada | AuthCallback | None, Straight, MD5, MD2 |
| Tipo de autenticação para usuário            | AuthUser     | None, Straight, MD5, MD2 |
| Tipo de autenticação para operador           | AuthOperator | None, Straight, MD5,     |

|                                                |                          |                                         |
|------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|
|                                                |                          | MD2                                     |
| Tipo de autenticação para administrador        | AuthAdmin                | None, Straight, MD5, MD2                |
| Ativar ou desativar o modo de terminal         | TerminalMode             | Enable, Disable                         |
| Modo de conexão                                | ConnectionMode           | Modem, Direct                           |
| Espera para inatividade                        | InactivityTimeout        | Valor decimal na faixa de 0-450         |
| Retorno de chamada ativado por modem           | ModemCallback            | Enable, Disable                         |
| Fechar por perda de DCD                        | CloseDCDLoss             | Enable, Disable                         |
| Espera para inatividade ativada                | InactivityTimeoutEnabled | Enable, Disable                         |
| Taxa de baud                                   | BaudRate                 | 9600, 19200, 38400, 57600, 115200       |
| Ativar desligamento de DTR                     | DTRHangup                | Enable, Disable                         |
| Controle de fluxo                              | FlowControl              | None, RTSCTS, XONXOFF                   |
| Alternar MUX por perda de DCD                  | MUXDCDLoss               | Enable, Disable                         |
| Alternar Placa-base de MUX para BMC            | MUXBaseboardBMC          | Enable, Disable                         |
| Alternar BMC de MUX para Placa-base            | MUXBMCBASEBOARD          | Enable, Disable                         |
| Emitir comando Ping antes de alternar MUX      | PingMUX                  | Enable, Disable                         |
| Ping ativado                                   | PingEnabled              | Enable, Disable                         |
| Emitir comando Ping durante retorno de chamada | PingCallback             | Enable, Disable                         |
| String de modo de conexão                      | ConnectionModeSharing    | Enable, Disable                         |
| Tempo morto do sinal                           | RingDeadTime             | Valor decimal entre 0 e 7999            |
| Tempo de duração do sinal                      | RingDurationTime         | Valor decimal entre 0 e 31000           |
| String de inicialização do modem               | InitString               | String ASCII do comprimento da variável |
| Comando de escape do modem                     | EscapeCommand            | String ASCII do comprimento da variável |
| Comando de desligamento do modem               | HangupCommand            | String ASCII do comprimento da variável |
| Comando de discagem do modem                   | DialCommand              | String ASCII do comprimento da variável |
| Intervalo de escurecimento da página           | PageBlackoutInterval     | Valor decimal na faixa de 0-255         |
| String de comunidade                           | CommunityString          | String ASCII de até 18 bytes            |
| Intervalo de repetição de chamadas             | RetryInterval            | Valor decimal na faixa de 0-255         |
| Ativar edição de linha do terminal             | LineEdit                 | Enable, Disable                         |
| Controle de exclusão no terminal               | DeleteControl            | BSB, DEL                                |
| Ativar eco no terminal                         | Echo                     | Enable, Disable                         |
| Ativar handshake no terminal                   | Handshake                | Enable, Disable                         |
| Seqüência de nova linha de saída no terminal   | OutputSeq                | CRLF, NULL, CR, LFCR, LF                |

|                                                |             |                                                                                      |
|------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Seqüência de nova linha de entrada no terminal | InputSeq    | CR, NULL                                                                             |
| Nº do telefone do sistema                      | PhoneNumber | String numérica de até 32 bytes, também aceita os caracteres '(', ')', '-', 'e', ' ' |

## set -T BMC/pefFilter

### Sintaxe:

```
set -T BMC/pefFilter/<FilterTableIndex>
Actions=DIAGINT | PCYCLE | RESET | PDDOWN | ALERT | NONE
PolicyNumber=<value>
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/pefFilter* é usado para configurar os filtros PEF. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição          | Nome         | Valores                                         |
|--------------------|--------------|-------------------------------------------------|
| Ações              | Ações        | DIAGINT   PCYCLE   RESET   PDOWN   ALERT   NONE |
| Número da política | PolicyNumber | Valor decimal                                   |

## set -T BMC/pefPolicy

### Sintaxe:

```
set -T BMC/pefPolicy/<PolicyTableIndex >
PolicyEnabled=Enable | Disable PolicyNumber=<value>
Policy=ALWAYS | NEXT_E | STOP | NEXT_C | NEXT_T ChannelID=<value>
DestinationTable=<value>
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/pefPolicy* é usado para configurar as entradas da tabela de políticas PEF, que controlam as ações tomadas quando ocorrem os eventos definidos pelos filtros de eventos. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição                    | Nome             | Valores                              |
|------------------------------|------------------|--------------------------------------|
| Ativação de política         | PolicyEnabled    | Enable   Disable                     |
| Número da política           | PolicyNumber     | Valor decimal                        |
| Política                     | Política         | ALWAYS, NEXT_E, STOP, NEXT_C, NEXT_T |
| Nº do canal                  | ChannelID        | Valor decimal                        |
| Índice da tabela de destinos | DestinationTable | Valor decimal                        |

## set -T BMC/soIEnable

### Sintaxe:

```
set -T BMC/solEnable SOL=Enable|Disable
PrivilegeLevel=User|Operator|Admin
BaudRate=9600|19200|38400|57600|115200 RetryCount=<value>
RetryInterval=<value>
```

**Descrição:**

O comando *set -T BMC/solEnable* é usado para configurar as definições de Serial Over LAN (SOL). O modo SOL não é aceito nos sistemas de mBMC, de modo que a emissão desse comando em um sistema desse tipo gerará uma mensagem de erro informando que o comando especificado não é suportado. Os argumentos a seguir são obrigatórios.

| Descrição              | Nome           | Valores                           |
|------------------------|----------------|-----------------------------------|
| Ativar ou Desativar    | SOL            | Enable, Disable                   |
| Nível de privilégios   | PrivilegeLevel | User, Operator, Admin             |
| Taxa de baud           | BaudRate       | 9600, 19200, 38400, 57600, 115200 |
| Repetir contagem       | RetryCount     | Valor decimal                     |
| intervalo de repetição | RetryInterval  | Valor decimal na faixa de 1-255   |

## set -T BMC/user

**Sintaxe:**

```
set -T BMC/user/<user id> UserName=<value> Password=<value>
```

**Descrição:**

O comando *set -T BMC/user* é usado para configurar definições do usuário. Os argumentos a seguir são obrigatórios. Se a id do usuário não for especificada, será usado o usuário conectado à sessão atual.

| Descrição       | Nome     | Valores      |
|-----------------|----------|--------------|
| Nome do usuário | UserName | String ASCII |
| Senha           | Senha    | String ASCII |

## set -T BMC/userPrivilege

**Sintaxe:**

```
set -T BMC/userPrivilege/<user id> ChannelID=<value>
PrivilegeLevel=Callback|User|Operator|Admin|None
```

**Descrição:**

O comando *set -T BMC/userPrivilege* é usado para configurar as definições de acesso do usuário por canal. Observe que o nível de privilégio do canal substitui os níveis de privilégios do usuário. Os argumentos a seguir são obrigatórios. Se a id do usuário não for especificada, será usado o usuário conectado à sessão atual.

| Descrição                      | Nome           | Valores                               |
|--------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| ID do canal                    | ChannelID      | Valor decimal                         |
| Limite do nível de privilégios | PrivilegeLevel | Callback, User, Operator, Admin, None |

## set -T BMC/userEnable

### Sintaxe:

```
set -T BMC/userEnable/<user id> UserStatus=Enable|Disable
```

O comando *set -T BMC/userEnable* é usado para ativar ou desativar um usuário. O argumento a seguir é obrigatório. Se a id do usuário não for especificada, será usado o usuário conectado à sessão atual.

| Descrição         | Nome       | Valores          |
|-------------------|------------|------------------|
| Status do usuário | UserStatus | Enable   Disable |

## set -T BMC/prp

### Sintaxe:

```
set -T BMC/prp PowerRestorePolicy=Off|On|Restore
```

### Descrição:

O comando *set -T BMC/prp* é usado para configurar as definições de energia no firmware de gerenciamento do servidor. O argumento a seguir é obrigatório.

| Descrição                              | Nome               | Valores          |
|----------------------------------------|--------------------|------------------|
| Procedimento de restauração de energia | PowerRestorePolicy | Off, On, Restore |

## commit

### Sintaxe:

```
commit
```

### Descrição:

O comando *commit* define de modo permanente todos os valores temporários definidos pelos comandos citados anteriormente. Se por algum motivo, o set falhar na definição de um dos valores, o comando continuará e tentará definir na quantidade máxima de vezes possível. Se a definição de um valor ocasionar a perda da conexão, será feita uma tentativa de restabelecer a sessão e os valores restantes serão definidos. Se essa tentativa falhar, os valores não serão definidos e os valores temporários restantes desaparecerão.

## clear

### Sintaxe:

```
clear
```

### Descrição:

O comando *clear* limpa todos os valores temporários definidos pelos comandos citados anteriormente.

# Sobre o Proxy de Rede (dpcproxy)

---

O programa de instalação instala e inicia automaticamente o proxy da rede que habilita a Intel® Command Line Interface e o Serial over LAN<sup>6</sup>. O nome desse proxy é *dpcproxy*. Geralmente, ele inicia a execução automaticamente durante a reinicialização e não é necessário tomar qualquer atitude para iniciá-lo. Como padrão, o proxy da rede inicia sem argumentos de linha de comando. Contudo, é possível alterar os argumentos persistentes lidos sempre que o *dpcproxy* inicia automaticamente (consulte a página 44 para obter detalhes sobre os argumentos de linha de comando do *dpcproxy*). Também é possível iniciar e parar manualmente o proxy de rede instalado e verificar se ele está em execução.

Todas essas ações serão descritas nas seções a seguir, de acordo com seu sistema operacional.

## NOTA

*O proxy de rede se instala como um arquivo executável individual (dpcproxy.exe no Windows e dpcproxy no Linux) e pode ser executado em qualquer diretório. A porta de cliente padrão 623 é uma porta privilegiada. A menos que você mude a porta por meio da opção de linha de comando -p (consulte a tabela na página 44), o proxy exigirá privilégios de root/administrativos para iniciar. É possível instalar o proxy de rede localmente em cada servidor gerenciado ou em um servidor de proxies central.*

## Alterando os argumentos persistentes do proxy de rede

Como padrão, o proxy de rede inicia sem argumentos de linha de comando (consulte a página 44 para obter detalhes sobre os argumentos da linha de comando do *dpcproxy*). Contudo, é possível incluir os argumentos no processo automático de partida para o proxy de rede, que sejam lidos em toda reinicialização do sistema (ou seja, persistir nas inicializações do sistema). Para as mudanças entrarem em vigor, reinicie o proxy de rede. Se você preferir não reinicializar o servidor, reinicie manualmente o proxy da rede.

### No Windows

Para ver os argumentos persistentes atuais, emita o seguinte comando diante do prompt de comandos:

```
dpcproxy -viewarg
```

Para alterar os argumentos persistentes do proxy de rede, emita o seguinte comando diante do prompt de comandos:

```
dpcproxy -argchg argumentos
```

Por exemplo:

```
dpcproxy -argchg -p 623
```

---

<sup>6</sup> O modo Serial Over LAN não é aceito em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.

Consulte a página 44 para obter informações sobre a sintaxe da linha de comando do dpcproxy e seus argumentos válidos.

## No Linux

Edite o arquivo `/etc/rc.d/init.d/cliservice` para fornecer os argumentos de linha de comando para o comando `dpcproxy` nesse arquivo. Os argumentos informados no arquivo `cliservice` serão usados sempre que o proxy de rede for reiniciado durante o processo de reinicialização. Para as mudanças entrarem em vigor, reinicie o proxy de rede. Se você preferir não reinicializar o servidor, reinicie manualmente o proxy da rede.

Para adicionar argumentos de linha de comando, edite a seguinte linha `/usr/local/cli/dpcproxy` no arquivo `/etc/rc.d/init.d/cliservice`, incluindo as opções necessárias contidas na tabela de sintaxe da página 44. Você encontrará a seguir um exemplo de um arquivo de comandos `cliservice` editado (consulte a página 44 para obter detalhes sobre os argumentos de linha de comando do `dpcproxy`):

```
/usr/local/cli/dpcproxy -p 623 -e
```

## Iniciando manualmente o proxy de rede instalado

Se o serviço/daemon instalado do `dpcproxy` estiver atualmente parado (intencionalmente ou devido a um problema), e você quiser reiniciá-lo sem reinicializar o sistema, use um dos seguintes métodos:

### No Windows

No Windows, é possível iniciar, parar e verificar o proxy de rede com um destes métodos:

- Use o Service Control Manager (Gerenciador de Controle de Serviços) para ver o status, iniciar ou parar o proxy.
- Use o Painel de controle para acessar a janela Ferramentas administrativas. Nessa janela, clique duas vezes em Serviços. Na janela Serviços, é possível parar, iniciar e alterar propriedades do serviço.
- Diante de um prompt de comandos, é possível usar o comando `net start` sem argumentos para listar os serviços em execução no momento. Para iniciar e parar o serviço, use os seguintes comandos (observe que não é possível fornecer os argumentos de linha de comando do `dpcproxy` como parte dos comandos `net start` a seguir):

```
net start dpcproxy  
net stop dpcproxy
```

### No Linux

No console do Linux, é possível iniciar, parar e verificar o proxy de rede, como descrito a seguir:

- Verifique se o proxy está em execução, com o comando `/etc/rc.d/init.d/cliservice status`
- Se o proxy não estiver executando, é possível iniciá-lo com o comando `/etc/rc.d/init.d/cliservice start`
- Se o proxy estiver em execução, é possível pará-lo com o comando `/etc/rc.d/init.d/cliservice stop`

- Se o proxy estiver em execução no momento, é possível reiniciá-lo como comando `/etc/rc.d/init.d/cliservice restart`

## Sintaxe do comando da dpcproxy

O dpcproxy é usado para instalar, desinstalar ou alterar os argumentos do serviço proxy. O comando dpccli conecta o usuário ao serviço proxy e abre a janela de comando. Consulte Sintaxe de comandos da dpccli, página 10, para obter mais informações sobre o comando dpccli.

Em geral, você não precisará digitar um comando dpcproxy porque o processo de instalação inicia o proxy como um serviço ou daemon automático. Contudo, se for necessário reiniciar ou reinstalar o serviço, ou fornecer argumentos persistentes para o serviço/daemon automático (consulte a página 42), use a sintaxe de comando descrita aqui.

Examine a seguir a sintaxe da linha de comando, e cada opção está descrita na tabela abaixo.

```
dpcproxy { { -? | -h } | { -f [-p port] [-L] [-l language] [-d logfiledir] [-u] [-nv] [-e] [-la attempts] } | { -argchg arguments | -viewarg } | { -redirectexit exit characters } | { -encrypt [ALL | NONE] } | -a | -g | -s | { -install [arguments] | -uninstall } }
```

Exemplos:

```
dpcproxy -install -encrypt ALL (instala o proxy no Windows)
```

```
dpcproxy -f -p 9001
```

```
dpcproxy -argchg -d C:/dpccli.log
```

### NOTAS

*As opções -install e -uninstall só são aplicáveis ao Windows, uma vez que instalam ou desinstalam oficialmente o proxy de rede como um serviço do Windows. Além disso, as opções -argchg e -viewarg também só se aplicam no Windows (ver tabela abaixo).*

### Opções da linha de comando do dpcproxy

| Opção    | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -? ou -h | Exibe uma mensagem de utilização e sai. Se você especificar as duas opções, todas as outras opções e o texto de entrada serão ignorados.                                                                                                                                                                                                                                          |
| -f       | Executa o proxy de rede em primeiro plano. Obrigatório diante do prompt de comandos, exceto ao usar apenas as opções -, -h, -argchg, -viewarg, -install ou -uninstall. Por exemplo, <code>dpcproxy -f -p 623</code> . Note que ao fornecer opções no Gerenciador de Controle de Serviços do Windows ou no script <code>cliservice</code> do Linux, a opção -f não pode ser usada. |
| -p porta | Especifica uma porta alternativa em que o proxy de rede ouvirá as conexões de cliente recebidas. Como padrão, o proxy de rede ouve na porta 623, que é uma porta privilegiada na maioria dos                                                                                                                                                                                      |

| Opção                     | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------|--------|-------|-----|--------|-------|-----|--------|-------|-----|----------|-------|-----|---------------------|-------|-----|---------|-------|-----|------------|-------|-----|--------------------|-------|-----|----------|-------|-----|---------|-------|-----|---------|-------|-----|---------|
|                           | sistemas operacionais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -L                        | Instrui o proxy de rede a aceitar conexões somente do endereço do host local (127.0.0.1). Esta opção impede que esta instância do proxy de rede forneça serviços para sistemas diferentes do sistema local.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -l <i>idioma</i>          | <p>Localiza (exibe em um idioma específico) mensagens e datas enviadas para um cliente proxy de rede. Se você não utilizar esta opção, o proxy de rede detectará o idioma do Sistema operacional. Se não for especificado um idioma na linha de comando, o idioma detectado não será aquele suportado pela Intel® Command Line Interface, pois o proxy de rede define como padrão o idioma inglês. Use os seguintes códigos para definir o idioma (o primeiro valor é para o Linux, o segundo é para o Windows):</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Linux</th> <th>Windows</th> <th>Língua</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>en_US</td> <td>enu</td> <td>Inglês</td> </tr> <tr> <td>de_DE</td> <td>deu</td> <td>Alemão</td> </tr> <tr> <td>es_ES</td> <td>esp</td> <td>Espanhol</td> </tr> <tr> <td>zh_CN</td> <td>chs</td> <td>Chinês Simplificado</td> </tr> <tr> <td>fr_FR</td> <td>fra</td> <td>Francês</td> </tr> <tr> <td>pt_BR</td> <td>ptb</td> <td>Portuguese</td> </tr> <tr> <td>zh_TW</td> <td>cht</td> <td>Chinês Tradicional</td> </tr> <tr> <td>it_IT</td> <td>ita</td> <td>Italiano</td> </tr> <tr> <td>ru_RU</td> <td>rus</td> <td>Russian</td> </tr> <tr> <td>ja_JP</td> <td>jpn</td> <td>Japonês</td> </tr> <tr> <td>ko_KO</td> <td>kor</td> <td>Coreano</td> </tr> </tbody> </table> | Linux               | Windows | Língua | en_US | enu | Inglês | de_DE | deu | Alemão | es_ES | esp | Espanhol | zh_CN | chs | Chinês Simplificado | fr_FR | fra | Francês | pt_BR | ptb | Portuguese | zh_TW | cht | Chinês Tradicional | it_IT | ita | Italiano | ru_RU | rus | Russian | ja_JP | jpn | Japonês | ko_KO | kor | Coreano |
| Linux                     | Windows                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Língua              |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| en_US                     | enu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Inglês              |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| de_DE                     | deu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Alemão              |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| es_ES                     | esp                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Espanhol            |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| zh_CN                     | chs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Chinês Simplificado |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| fr_FR                     | fra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Francês             |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| pt_BR                     | ptb                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Portuguese          |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| zh_TW                     | cht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Chinês Tradicional  |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| it_IT                     | ita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Italiano            |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| ru_RU                     | rus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Russian             |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| ja_JP                     | jpn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Japonês             |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| ko_KO                     | kor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Coreano             |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -d <i>logfiledir</i>      | Mantém um arquivo de log de depuração no diretório <i>logfiledir</i> . Se você não usar esta opção, as informações da depuração não serão registradas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -u                        | Desativa a criptografia de dados de Serial over LAN nesta instância do dpcproxy. Com a criptografia desativada, todos os dados seriais transferidos através da LAN serão enviados sem criptografia.<br><b>Nota:</b> Esta opção de comando não é aceita em sistemas que usam a família PC87431x de mini-BMCs da National Semiconductor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -nv                       | Define o modo não verboso. Nenhuma mensagem será retornada para o cliente. Serão retornados somente os dados dos comandos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -e                        | Define a ação “exit after error” (sair após um erro). Se for detectado um erro, fechará a sessão do cliente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -la <i>attempts</i>       | Define o número de tentativas de login permitidas. Se -e também for especificado, o argumento -la será ignorado e a sessão será encerrada na primeira falha. < <i>attempts</i> > é o número de tentativas antes de falhar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |
| -argchg <i>argumentos</i> | <b>Somente no Windows:</b> Altera de modo persistente os argumentos de partida do serviço dpcproxy (isto é, as opções de linha de comando que serão usadas com o comando dpcproxy quando iniciado no processo de reinicialização). Você deverá parar e reiniciar o proxy de rede ou reiniciar o servidor em que o proxy estiver em execução, para que as mudanças entrem em vigor. Os <i>argumentos</i> válidos são -p, -L, -l, -d, -u, -nv, -e, -la desta tabela. Somente o argumento especificado na linha de comando será armazenado. Todos os argumentos já armazenados serão eliminados. Por exemplo, se as opções -p e -u estiverem atualmente armazenadas, e você digitar -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                     |         |        |       |     |        |       |     |        |       |     |          |       |     |                     |       |     |         |       |     |            |       |     |                    |       |     |          |       |     |         |       |     |         |       |     |         |

| Opção                                | Descrição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | argchg -d, os argumentos -p e -u serão excluídos e somente o argumento -d será armazenado. Para eliminar todos os argumentos armazenados, digite a opção <code>-argchg</code> sem argumentos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -viewarg                             | <b>Somente no Windows:</b> Lista os argumentos persistentes atuais a serem usados com o comando <code>dpccproxy</code> quando o serviço for iniciado no processo de reinicialização.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| -redirectexit <i>exit characters</i> | Muda a seqüência de caracteres que sai do modo SOL. Como padrão, os dois caracteres são til-ponto (~ .). Consulte a página 6 para obter mais informações sobre como alternar entre modos. O argumento <i>exit characters</i> deve ter exatamente dois caracteres.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| -encrypt<br>[ALL   NONE]             | Define os pacotes da IPMI que serão encriptografados. Se a criptografia for definida com ALL, todos os pacotes da IPMI serão encriptografados. Se a criptografia for definida com NONE, todos os pacotes da IPMI serão descriptografados. Se esta opção não for definida, somente os pacotes autenticados serão encriptografados. Esta opção não afetará a opção <code>-u</code> que define a criptografia para os pacotes SOL.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| -a                                   | <b>Somente no Linux:</b> Mantém ativas as entradas contidas na tabela ARP do Linux local, durante as conexões atuais com a BMC. Se a BMC não conseguir responder à solicitação do ARP (geralmente, devido ao aumento do intervalo de ARP gratuito na BMC), o proxy impedirá que o SO Linux caduque esta entrada. Este argumento só funcionará se o proxy estiver na mesma subrede que a BMC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| -g                                   | <b>Somente no Linux:</b> Instrui o proxy a responder pela BMC qualquer solicitação do ARP de um SO ou switch. Não precisa ser o proxy atualmente manipulando as conexões com a BMC. Este argumento só funcionará se o proxy estiver na mesma subrede que a BMC. Entretanto, é aceitável que o proxy manipulando as conexões com essas BMCs esteja em outra subrede.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| -s                                   | Muda o prompt de <code>dpccli&gt;</code> para o nome do servidor ou endereço IP digitado ao tentar a conexão.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| -install<br>[argumentos]             | <b>Somente no Windows:</b> Instala o proxy como um serviço do Windows. É possível utilizar esta opção somente em um ambiente Windows. Também é possível especificar que as outras opções sejam usadas sempre que o proxy for iniciado. Digite outras opções após a opção <code>-install</code> , se necessário. Os <i>argumentos</i> válidos são <code>-p</code> , <code>-L</code> , <code>-l</code> , <code>-d</code> , <code>-u</code> , <code>-nv</code> , <code>-e</code> , <code>-la</code> desta tabela. Após instalado, o serviço será iniciado automaticamente (com as opções especificadas) em toda inicialização do sistema.<br><br><b>NOTA:</b> Ao usar a opção <code>-install</code> , o diretório de trabalho atual DEVE ser aquele em que reside o arquivo <code>dpccproxy.exe</code> (isto é, você deve executar o comando <code>dpccproxy -install</code> a partir do diretório em que se encontra o arquivo <code>dpccproxy.exe</code> ). O serviço proxy é instalado com um caminho executável especificando o diretório de trabalho atual. Portanto, se você estiver em <code>c:\meucaminho</code> , e o arquivo <code>dpccproxy.exe</code> estiver em <code>c:\outro_caminho</code> , o serviço procurará o arquivo <code>dpccproxy.exe</code> em <code>c:\meucaminho</code> e não o encontrará. |
| -uninstall                           | <b>Somente no Windows:</b> Remove o proxy do banco de dados do gerenciador de controle de serviços do Windows. É possível utilizar esta opção somente em um ambiente Windows. Após a remoção, o proxy não mais será um serviço instalado. Certifique-se de parar o serviço antes de desinstalá-lo.<br><br><b>Nota:</b> Dependendo da versão do sistema operacional sendo executada, talvez seja necessário reinicializar o sistema para excluir totalmente o serviço.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |